

# にっしんニュース No.203 2023年3월호

発行：日進市市民協働課  
〒470-0192 日進市蟹甲町池下 268  
TEL:0561-73-3194  
E-mail. kyoudou@city.nisshin.lg.jp

編集：日進市国際交流協会  
〒470-0122 日進市蟹甲町中島 277-1  
TEL&FAX 0561-73-1131

장애를 이유로 배려가 필요한 분은 7일전까지 말씀해 주십시오.

※코로나 바이러스로 인해 변경·중지 될 가능성이 있습니다. 당일 실시에 관해서는 시 홈페이지에서 확인하시기 바랍니다.

## 어린이 건강 (子どもの健康)

장소: 보건센터(친자건강수첩(2021년 4월 이후에 발급된 것은 친자건강수첩(모자건강수첩)으로 명칭 변경)을 지참해 주십시오.)

※개별 통지가 2주전에 연락이 없을 경우 건강과(보건센터)로 연락해 주시기 바랍니다.

예 방 접 증	개별 예방접종	히브, 소아용페렴구균, B형간염, 로타바이러스, BCG, 4종혼합(디프테리아, 백일해, 파상풍, 불활성 폴리오), 불활성폴리오, 3종혼합(디프테리아,백일해,파상풍), DT(디프테리아, 파상풍), MR(홍역,풍진), 수두, 일본뇌염, 자궁경암예방백신은 지정의료기관에서 접종합니다. 상세한 것은 건강과(보건센터)로
---------	---------	---

## 여러분의 건강 (~받아서 안심되는 암검진~) (みんなの健康~受けて安心 ガン検診~)

장소: 보건센터※각종 검진은 연 1회만. 단 위암(내시경)·유방암·자궁암은 2년당 1회씩 검진

명칭	일시	내용	대상	요금 (절목요금)	비고	
집 단 암 검 진	위암	금년도 접종은 종료되었습니다. 다음은 5월을 예정하고 있습니다. 자세한 것은 홍보 4월호를 참조하시기 바랍니다.	바륨 X 선 간접촬영	30 세 이상	1330 엔 (660 엔)	<b>신청:</b> 검진일로부터 3주전까지(필착) 엽서나 팩스로 검진일·검진명·우편번호·주소·성명·읽기음·생년월일·전화번호·탁아 희망여부(희망 인원수와 월령)를 기입하신 후 보건센터(〒470-0131 岩崎町(이와사키초)兼場(카네바)101-1)로 우송(선착순. 정원 초과시 해당자에게 연락). 검진에 대한 상세 안내는 검진일로부터 2주전에 우송합니다. 자세한 것은 보건센터 가이드를 확인해 주십시오.  <b>수진 시의 주의 사항</b> 각 검진에는 수진이 불가능한 것이 있습니다. 자세한 것은 건강과(보건센터)에 전화 또는 시 홈페이지, 보건센터 가이드를 확인해 주십시오.
	대장암		분별잡혈반 응검사(용기 사전 우송)	30 세 이상	610 엔 (300 엔)	
	유방암		맘모그래픽 검사, 시축진	40 세이상 여성*	1550 엔 (770 엔)	
	자궁암		경부세포진	20 세이상 여성*	1020 엔 (510 엔)	
	골다공증 검진		중골초음파 검사	40 세이상 여성	820 엔	
검진은 모두 오전에만 시행합니다.						
고령자 페렴구균 예방접종	정기접종	해당자에게는 수진권을 5월말에 우송. 접종 기한은 2023년 3월말까지. 지정의료기관서 접종 가능.				
	3000 엔 조성제도	65 세 이상이 대상입니다. 상세한 것은 보건센터로.				

【주의사항】시민세 비과세세대, 생활보호세대자는 집단암검진·골다공증검진·불소도포 요금이 면제됩니다. 증명서가 필요하니 자세한 것은 문의하시기 바랍니다. 각교실·건강진단 등 연간스케줄·내용은 「보건센터 가이드」·시 홈페이지를 참고하십시오.

### ✦ 휴일구급진료소 ✦

(休日急病診療所)

☎ 0561-73-7555

장소: 중앙복지센터 서쪽입구

진찰과목: 내과, 소아과

일시: 5일(일), 12일(일), 19일(일),

21일(화·축), 26일(일), 해 주십시오.

(9:00~16:30. 점심휴식 1시간포함.)

※발열증상이 있을 경우 사전에 전화 문의 바랍니다.

### \* 3월 납세안내 \*

(3月の納税案内)

수납과 ☎ 0561-73-4109

납세항목: 국민건강보험세(9기)

보험연금과 ☎ 0561-73-1430

납세항목: 후기고령자의료보험료(9기)

납기일: 3월 31일(금)

※이체의 경우 이체일이 납기일로 됨. 전일까지 준비.

※스마트폰 결제 앱 납부 가능. 자세한 것은 시 HP 참조.)

※리소나은행, 미쓰이스미토모은행의 시세 등 납부 기한은 3월 31일까지. 4월 이후는 수수료 발생.

# 경형자동차 · 원동기장치자전거의 폐차 · 명의변경 수속에 관하여

(軽自動車・原動機付自転車の廃車・名義変更の届出について)

◎세무과 ☎0561-73-4094

경형자동차 등에 관한 수속은 이사하거나 차량을 취득했을 경우 그날로부터 15 일 이내에, 폐차나 양도일 경우 30 일 이내에 신고를 마쳐야 합니다. 매년 3 월은 신청이 집중되고 창구가 대단히 혼잡할 터이니 될 수 있는 한 3 월중순까지 신고를 해주시기 바랍니다. 또한 차종에 따라 신고처가 다르오니 주의하시기 바랍니다.

## 과세대상 차종과 신고처

【사륜 경형자동차】 경형자동차 검사협회 아이치 주관 사무소 ☎050-3816-1770

【이륜 경형자동차(125CC 초과 250CC 이하) · 이륜 소형자동차(250CC 초과)】

중부 운수국 아이치 운수지국 ☎050-5540-2046

【원동기장치자전거 · 소형 특수 자동차】 시청 본청사 4 층 세무과(우송 가능)

기타: · 경자동차세(종별 할인)은 4 월 1 일 시점의 소유자에게 과세됩니다. 연도 도중에 폐차 · 명의 변경을 하여도 과세에 변함이 없습니다.

· 4 월 1 일 이전에 도난 당했을 경우, 기일 내에 수속을 하지 않으면 과세대상으로 됩니다.

## 시민과 창구 혼잡 예상달력

(市民課窓口混雑予想カレンダー)

◎시민과 ☎0561-73-1289  0561-72-4554  shimin@city.nisshin.lg.jp

연도 시작 전후에는 시민과 창구가 혼잡해질 가능성이 예상됩니다.

※실제 상황과는 다를 가능성도 있습니다. 당일의 혼잡 상황에 관해서는 시 홈페이지 “창구 혼잡 정보 사이트” (닛신시 나무!)에서 확인할 수 있습니다.

2023 년

일	월	화	수	목	금	토
3/19 폐관일	20 ★★	21 폐관일	22 ★★	23 ★	24 ★★	25 휴일 임시 창구 일부 개방 (9:00~12:00)
26 휴일 임시 창구 일부 개방 (9:00~12:00)	27 ★★★★	28 ★★	29 ★★	30 ★★	31 ★★★★	4/1 휴일 임시 창구 일부 개방 (9:00~12:00)
2 휴일 임시 창구 일부 개방 (9:00~12:00)	3 ★★★★	4 ★★	5 ★	6 ★	7 ★★	8 폐관일

★: 혼잡할 것으로 예상됩니다. ★★: 혼잡이 심할 것으로 예상됩니다. ★★★: 가장 혼잡할 것으로 예상됩니다.

## 주소 이동에 관한 신고 등 휴일 임시 창구 개설

(住所移動に伴う届け出などの休日臨時窓口を開設します)

▶ 개청일시: 3 월 25 일(토) · 26 일(일), 4 월 1 일(토) · 2 일(일) 9:00~12:00

▶ 개청장소: 시청 본청사 1 층 시민과

▶ 접수내용: ① 주소 이동에 관한 각종 신고(전입, 전출, 전거, 인감등록, 국민건강보험증, 국민연금, 의료증, 장애자수장, 개호보험증, 아동수당, 초중등학교 수속 등)

② 마이넘버 카드 신규 교부(사전에 전화 예약이 필요합니다. 시청으로부터 교부통지서(엽서)와 함께 웹 예약 안내를 받으신 분은 인터넷 또는 전화로, 그외의 분은 전화로 예약하시기 바랍니다.)

예약 전용 전화번호: ☎0561-76-5952

※휴일 임시 창구에서는 증명서 발급이 되지 않습니다. 폐관일(토, 일, 축일)과 마찬가지로 주민표 복사본, 인감등록증명서는 시청 본청사 1 층 숙직실에서 발행합니다(9:00~17:00).